



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 457

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies
New York, 1964**

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 457

1963

I. Nos. 6573-6588

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 23 March 1963 to 8 April 1963*

	<i>Page</i>
No. 6573. Romania and Ghana:	
Agreement of cultural co-operation. Signed at Bucharest, on 30 September 1961	3
No. 6574. Romania and Cuba:	
Agreement concerning cultural co-operation. Signed at Havana, on 28 October 1960	9
No. 6575. Pakistan and Federal Republic of Germany:	
Treaty for the Promotion and Protection of Investments (with Protocol and exchange of notes). Signed at Bonn, on 25 November 1959	23
No. 6576. Mauritania:	
Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Nouakchott, 20 March 1963	59
No. 6577. Belgium, Luxembourg and Netherlands and Cyprus:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning the abolition of the passport visa requirement. Beirut, 16 November 1962 and Nicosia, 29 November 1962	63
No. 6578. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization, International Atomic Energy Agency and Universal Postal Union and Syrian Arab Republic:	
Agreement (with exchange of letters) concerning technical assistance. Signed at Damascus, on 12 December 1962	72

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 457

1963

I. N° 6573-6588

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 23 mars 1963 au 8 avril 1963*

	<i>Pages</i>
N° 6573. Roumanie et Ghana:	
Accord de coopération culturelle. Signé à Bucarest, le 30 septembre 1961 . . .	3
N° 6574. Roumanie et Cuba:	
Accord de coopération culturelle. Signé à La Havane, le 28 octobre 1960 . . .	9
N° 6575. Pakistan et République fédérale d'Allemagne:	
Traité tendant à encourager et à protéger les investissements (avec Protocole et échange de notes). Signé à Bonn, le 25 novembre 1959	23
N° 6576. Mauritanie:	
Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Nouakchott, 20 mars 1963	59
N° 6577. Belgique, Luxembourg et Pays-Bas et Chypre:	
Échange de lettres constituant un accord relatif à la suppression de l'obligation du visa des passeports. Beyrouth, 16 novembre 1962 et Nicosie, 29 novembre 1962	63
N° 6578. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Agence internationale de l'énergie atomique et Union postale universelle et République arabe syrienne:	
Accord d'assistance technique (avec échange de lettres). Signé à Damas, le 12 décembre 1962.	73

	<i>Page</i>
No. 6579. United Nations Children's Fund and Ethiopia:	
Agreement concerning the activities of UNICEF in Ethiopia (with exchange of letters). Signed at Addis Ababa, on 1 April 1963	103
No. 6580. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Jamaica:	
Exchange of letters constituting an agreement relating to the inheritance of international rights and obligations by the Government of Jamaica. Kingston, 7 August 1962	117
No. 6581. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Trinidad and Tobago:	
Exchange of letters constituting an agreement relating to the inheritance of international rights and obligations by the Government of Trinidad and Tobago. Port of Spain, 31 August 1962	123
No. 6582. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the establishment of a Peace Corps in Sarawak. London, 25 October 1962	129
No. 6583. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America:	
Exchange of notes constituting an agreement concerning the establishment of a Peace Corps in North Borneo. London, 25 October 1962	137
No. 6584. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (on behalf of the Federation of Rhodesia and Nyasaland) and Australia:	
Agreement for an exchange of money orders between the Federation of Rhodesia and Nyasaland and the Commonwealth of Australia. Signed at London, on 6 December 1962	145
No. 6585. Belgium and Ecuador:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning the abolition of the travel visa requirement. Quito, 10 January 1963	153
No. 6586. Union of Soviet Socialist Republics and Iran:	
Treaty concerning the régime of the Soviet-Iranian frontier and the procedure for the settlement of frontier disputes and incidents (with Protocol and annexes). Signed at Moscow, on 14 May 1957	161
No. 6587. Union of Soviet Socialist Republics and Somalia:	
Agreement on economic and technical co-operation. Signed at Moscow, on 2 June 1961	263
No. 6588. Union of Soviet Socialist Republics and Syrian Arab Republic:	
Agreement concerning cultural co-operation. Signed at Damascus, on 19 August 1962	285

	<i>Pages</i>
N° 6579. Fonds des Nations Unies pour l'enfance et Éthiopie:	
Accord concernant les activités du FISE en Éthiopie (avec échange de lettres). Signé à Addis-Abéba, le 1 ^{er} avril 1963	103
N° 6580. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Jamaïque:	
Échange de lettres constituant un accord relatif à la succession du Gouvernement jamaïcain à des droits et obligations d'ordre international. Kingston, 7 août 1962	117
N° 6581. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Trinité et Tobago:	
Échange de lettres constituant un accord relatif à la succession du Gouvernement de la Trinité et Tobago à des droits et obligations d'ordre international. Port of Spain, 31 août 1962	123
N° 6582. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la création d'un Peace Corps au Sarawak. Londres, 25 octobre 1962	129
N° 6583. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la création d'un Peace Corps dans le Bornéo du Nord. Londres, 25 octobre 1962	137
N° 6584. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom de la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland) et Australie:	
Accord relatif à l'échange de mandats-poste entre la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland et le Commonwealth d'Australie. Signé à Londres, le 6 décembre 1962	145
N° 6585. Belgique et Équateur:	
Échange de lettres constituant un accord relatif à la suppression de l'obligation du visa de voyage. Quito, 10 janvier 1963	153
N° 6586. Union des Républiques socialistes soviétiques et Iran:	
Traité relatif au régime de la frontière soviéto-iranienne et au mode de règlement des conflits et incidents de frontière (avec Protocole et annexes). Signé à Moscou, le 14 mai 1957	161
N° 6587. Union des Républiques socialistes soviétiques et Somalie:	
Accord de coopération économique et technique. Signé à Moscou, le 2 juin 1961	263
N° 6588. Union des Républiques socialistes soviétiques et République arabe syrienne:	
Accord de coopération culturelle. Signé à Damas, le 19 août 1962	285